

1. Situation

Sato-san and Tanaka-san are talking in the office.

Dialogue

さとう おつかれさまです。きょう よる じかん
佐藤：おつかれさまです。今日、夜、時間ありますか？

たなか きょう かえ
田中：ごめん、今日は帰る。

さとう こんど しごと はなし
佐藤：今度、いろいろ、仕事の話してもいいですか？

たなか
田中：いいよ。

Breakdown

さとう おつかれさまです。きょう よる じかん
佐藤：おつかれさまです。今日、夜、時間ありますか？

Sato: Thank you for your hard work. Do you have some time tonight?

- おつかれさまです good job; expression used to thank someone for hard work; also used as a greeting
- きょう 今日 today
- よる 夜 night; evening
- じかん 時間 time; hour: いちじかん 一時間 one hour, にじかん 二時間 two hours
- あります ます form of ある; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- ある to be (existence); to have (possession); to happen; use ある for objects and いる for people and animals

たなか きょう かえ
田中：ごめん、今日は帰る。

Tanaka: Sorry, I'm going home today.

- かえ 帰る to return; to go home; to go back

さとう こんど しごと はなし
佐藤：今度、いろいろ、仕事の話してもいいですか？

Sato: Can I talk to you next time about various things about work?

2021年5月24日 Level 1 このお店はどこですか？

- ^{こんど}今度 next time; sometime; this time
- いろいろ various, different kinds: いろいろ^た食べた。 I ate many different kinds of food.
- ^{しごと}仕事 work, job; ^{しごと}仕事する to work
- ^{はなし}話 story; talk
- して te-form of する; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; ^た食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい}昨日学校行って、^{べんきょう}勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- する to do; to make; to decide on; to choose
- ~ていい、~てもいい expression to give or ask for permission: ^た食べていい? Can I eat?; ^た食べていいよ。 You can eat (it's OK to eat); ^た食べなくていいよ。 You don't have to eat (It's OK not to eat); ^{ゆうしょくつく}てもいい is softer: (I) don't mind if: ^{ゆうしょくつく}夕食作ってもいいよ。 I don't mind cooking dinner; can I...?: ^かペン借りてもいい? Can I borrow your pen?

^{たなか}

田中：いいよ。

Tanaka: Sure.

- よい、いい good: ^{えいが}映画よかった! The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: ^{わたし}私、ラーメンがいい。 I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like" on social media.
- ~よ introduces new information; emphasises a sentence: ^{あさ}朝だよ! It's morning!

2. Situation

Takada-san, who is looking for a store, and Suzuki-san, who happened to pass by, are talking.

Dialogue

たかだ みせ
高田：このお店はどこですか？

すずき
鈴木：すぐ、そこです。

たかだ
高田：よくわからないのですが。

すずき みせ いっしょ い
鈴木：じゃあ、お店に、一緒に行きましょう。

Breakdown

たかだ みせ
高田：このお店はどこですか？

Takada: Where is this store?

- これ this, these; この this, these (possessive): この車 this car
- (お)店 store; shop; restaurant
- どこ where

すずき
鈴木：すぐ、そこです。

Suzuki: It is right there.

- すぐ immediately; right away; soon
- そこ there

たかだ
高田：よくわからないのですが。

Takada: I am not quite sure but...

- よく good; well; often: 日本によく行きます。 I go to Japan often.
- わからない negative form of わかる
- わかる to understand; to see
- ~のです、~んです、~のだ、~んだ actually, as a matter of fact: 明日、映画見たいんですよ/だよね。 I actually want to watch a movie tomorrow; often used with けど: すいません、トイレに行きたい

2021年5月24日 Level 1 このお店はどこですか？

んですけど/だけど。。。Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: なん
あした かいしゃこ こ
で明日、会社来ないんですか/来ないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm
or react to your observation: もう帰るんですか/帰るの? Are you going home already?; emphasizes
discontentment or anger: なにい
何言ってるんだよ/んですか。 what the heck are you talking about?; ~なんだ
with nouns, na-adjectives, and adverbs: あしたあめ
明日雨なんだ。 It will rain tomorrow.

- ~が but: あめ い
雨が雨がいきます。 It's raining but I'll go; used for introductory phrases: イベントがあ
りますか/いきますか? There's an event. Do you want to go?; もう八時ですが。。。 It's already 8 but
(shouldn't we be going?).

すずき
鈴木 : じゃあ、おみに、いっしょにい
い
一緒にいきましょう。

Suzuki: Then let's go to the store together.

- じゃあ well, so, then; if: あめ そと あそ
雨が外で遊べないね。 If it's raining, we can't play outside.
- いっしょ
一緒に together; with
- い
いきましょう ましょう form of 行く; ~ましよう is a keigo form of ~こう which expresses desire;
let's __
- い
行く to go

3. Situation

Lisa and Manabu, who are a couple, are on a date.

Dialogue

リサ：^{さいきん}最近、^{しごと}仕事はどう？

マナブ：うん、ちょっと^{たいへん}大変。

リサ：そっか。じゃあ、^{きょう}今日はおいしいもの^た食べよう！

マナブ：そうだね！ありがとう。

Breakdown

リサ：^{さいきん}最近、^{しごと}仕事はどう？

Lisa: How's work these days?

- ^{さいきん}最近 recently; lately
- どう how; what: ^{おも}どう思う? What do you think?; how about: ラーメンどう? How about (eating) ramen?

マナブ：うん、ちょっと^{たいへん}大変。

Manabu: Well, it's a bit tough.

- うん (casual, non-keigo) yes; yeah
- ちょっと (just) a little; a bit; (conversation filler)
- ^{たいへん}大変 serious; terrible; hard; difficult

リサ：そっか。じゃあ、^{きょう}今日はおいしいもの^た食べよう！

Lisa: I see. Then let's eat something delicious today!

- そうか、そっか is that so?; I see; you're right; そっか is colloquial
- おいしい delicious; tasty
- もの thing; object; stuff
- ^た食べよう ou form of ^た食べる; ~ou expresses suggestion; let's __; ^た食べよう。 let's eat; ^い行こう。
let's go; ^{あそ}遊ぼう。 let's play; ^{つく}作ろう。 let's make.

2021年5月24日 Level 1 このお店はどこですか？

- 食べる to eat

マナブ：そうだね！ありがとう。

Manabu: Yeah! Thanks.

- そう so (as in "I think so"): そう^{おも}思う。 I think so. ; そうなんだ。 I see.; that is so, that's right

4. Situation

Lisa and Kaori, who are friends, are talking.

Dialogue

リサ：^み見て。スマホ、^{さいきん}最近^{あた}新しいの^か買ったの。

カオリ：えー、^{いちばん}一番^{あた}新しいのじゃん。

リサ：そうなんだ。

カオリ：いいなー。^{わたし}私も^か買う！

Breakdown

リサ：^み見て。スマホ、^{さいきん}最近^{あた}新しいの^か買ったの。

Lisa: Look. I bought a new smartphone recently.

- ^み見て te-form of ^み見る; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command; ^た食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: ^{きのうがっこうい}昨日学校行って、^{べんきょう}勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- ^み見る to see; to look; to watch; to check; we use ^み観る for things like sports or TV shows
- スマホ スマートフォン smartphone
- ^{あた}新しい new; fresh
- ~の の can make other words, such as verbs, function like a noun: ^た食べるのはやめる。 I will stop eating.
- ^か買った past form of ^か買う
- ^か買う to buy
- ~の emphasises a sentence or question: ^{ほんとう}本当にできるの? Can you really do it?; ^{わたし}できるの! I can do it!; may sound feminine in some cases; ^{わたし}私、できるの。 sounds feminine.

2021年5月24日 Level 1 このお店はどこですか？

カオリ：えー、^{いちばん}一番新しいのじゃん。

Kaori: Wow, it's the newest one, isn't it?

- えー expresses surprise or disappointment: えー、^{ほんとう}本当？ What? Really?
- ^{いちばん}一番 number one; first; most
- ~じゃん、じゃない、じゃないですか じゃん: common way of ending a sentence mainly in Kanto region, a colloquial form of じゃない; isn't it; 今日^{きょう}寒い^{さむ}じゃん。だから^で出^でかけない。It's cold today, right? So I won't go out; You know I don't have money, right?; ^{すずき}鈴木さん、^{かいしゃ}会社来た^らじゃないですか？何^{なん}でですか？ Suzuki-san came to work, right? Why?; expresses a slight surprise or emphasizes a remark: ^{うた}へえ、歌、うまいじゃん。Wow, you are a good singer.

リサ：そうなんだ。

Lisa: That's right.

カオリ：いいな^{わたし}ー。私^かも買^いう！

Kaori: How nice. I'm going to buy one too!

- ~な^{わたし}ー expresses emotions; emphasises the emotion; softens the sentence; often な^{にほん}ー: 日本^いへ行^いきたいな。I want to go to Japan; ^{かわい}かわいいな^いー。It's so cute.